



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.6.0. - Ufficio Edilizia Scolastica 6.6.0. - Amt für Schulbau	2105	07/06/2022

OGGETTO/BETREFF:

SCUOLA MEDIA ADA NEGRI – RISANAMENTO GENERALE EDIFICIO SCOLASTICO - INDIZIONE DI PROCEDURA NEGOZIATA SENZA PREVIA PUBBLICAZIONE DI UN BANDO DI GARA PER L’AFFIDAMENTO DEL COLLAUDO TECNICO AMMINISTRATIVO, DEL COLLAUDO ANTINCENDIO, DEL COLLAUDO TECNICO-FUNZIONALE DEGLI IMPIANTI, DEL COLLAUDO STATICO – MODIFICA DELLA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE NR. 2002 DEL 26/05/2022 E INTEGRAZIONE DELLA SPESA DI EURO 17.101,38 (COMPRESI ONERI PREVIDENZIALI E IVA) - CUP I58I20000340007

MITTELSCHULE ADA NEGRI – GENERALSANIERUNG SCHULGEBÄUDE - DURCHFÜHRUNG EINES VERHANDLUNGSVERFAHREN OHNE VORHERIGE VERÖFFENTLICHUNG DER AUSSCHREIBUNGSBEKANNTMACHUNG ZUR VERGABE DER TECHNISCHEN UND VERWALTUNGSMÄSSIGEN ABNAHMEPRÜFUNG, DER BRANDSCHUTZABNAHME, DER FUNKTIONSTECHNISCHEN ABNAHME DER ANLAGEN, DER STATISCHEN ABNAHME – ABÄNDERUNG DER VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN NR. 2002 VOM 26/05/2022 UND ERGÄNZUNG DER AUSGABE VON 17.101,38 EURO (SOZIALBEITRÄGE UND MWST. INBEGRIFFEN) - CUP I58I20000340007

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.
Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;	Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.
Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;	Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindefstrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.
Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 " <i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i> " che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „ <i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i> “, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.
Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale,	Es wurde Einsicht genommen in die mit

approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 3325 del 23.09.2021 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000.= euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2022 - 2024 del Comune di Bolzano;

Visti:
- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti

Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Der Abteilung 6 Nr. 3325 vom 23.09.2021, kraft derer der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000.= Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2022 - 2024 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Gesehen:
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche

pubblici”;

- l’art. 5 comma 5 della predetta L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. in base al quale l’Amministrazione Comunale deve gestire la procedura in oggetto interamente in modalità telematica;
- l’art. 5, comma 6 della predetta L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. il quale dispone che *“...La pubblicazioni degli avvisi, dei bandi e degli esiti di gara sul Sistema telematico della Provincia autonoma di Bolzano assolve tutti gli adempimenti connessi agli obblighi in materia di pubblicità previsti dalla normativa europea, nazionale e locale...”*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *“Codice dei contratti pubblici”* (di seguito detto anche *„Codice“*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *“Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”*;
- il *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *“Approvazione delle linee guida sulle modalita’ di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell’esecuzione”*.

premessi che risultava necessario bandire una gara di servizi per l’affidamento del collaudo tecnico amministrativo, del collaudo antincendio, del collaudo tecnico-funzionale

Auftragsvergabe”, i.g.F.,

- den Art. 5, Absatz 5 des besagten L.G. 16/2015 i.g.F., wonach die Gemeindeverwaltung das im Betreff genannte Verfahren vollständig telematisch abwickeln muss,
- den Artikel 5, Absatz 6 des besagten L.G. 16/2015 i.g.F., welcher folgendes vorsieht: *„...Mit der Veröffentlichung der Bekanntmachungen und der Ausschreibungsbekanntmachungen und-ergebnisse im telematischen System des Landes Südtirol ist jegliche von der europäischen, staatlichen und lokalen Gesetzgebung vorgesehene Pflicht der Veröffentlichung erfüllt...”*,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *“Gesetzbuch über öffentliche Aufträge”* (in der Folge auch *“Kodex”* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung,
- die *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde.
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”* in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *“Approvazione delle linee guida sulle modalita’ di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell’esecuzione”*.

Es hat sich als notwendig erwiesen, eine Dienstleistungsvergabe zur Vergabe der technischen und verwaltungsmäßigen Abnahmeprüfung, der Brandschutzabnahme,

degli impianti, del collaudo statico in corso d'opera e finali.

quindi con determinazione dirigenziale n. 2002 del 26/05/2022 veniva stabilito di procedere, avvalendosi del supporto dell'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici, all'indizione di una procedura negoziata sotto soglia con invito a cinque operatori per l'affidamento del collaudo tecnico amministrativo, del collaudo antincendio, del collaudo tecnico-funzionale degli impianti, del collaudo statico in corso d'opera e finali dell'opera "Scuola media Ada Negri, viale Druso 289, ristrutturazione generale dell'edificio" ai sensi dell'art. 1, comma 2, lettera b) e comma 3 della L.n. 120/2020 e ss.mm.ii. e della della vigente legge provinciale n. 16 del 17/2015 La gara sarà aggiudicata con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo e qualità ai sensi degli artt. 33 della L.P. n. 16/2015 e 95 del D.Lgs. n. 50/2016, mediante l'utilizzo del CATALOGO DEI CRITERI DI VALUTAZIONE DELL'OFFERTA TECNICA approvato con decreto del Direttore dell'ACP n. 36 dd. 30.06.2017 e con le specifiche modifiche autorizzate dall'ACP

la spesa necessaria di Euro 198.752,97 (4% oneri previdenziali e 22% IVA compresi) veniva prenotata al Cap. 04022.02.010900038 CDC 40230, (Imp. P. 5526/2021);

visto che, per un mero errore materiale, il Responsabile del Procedimento geom. Stefano Panu Careddu, non ha inserito nel calcolo della prestazione da porre a base di gara, la prestazione ed il relativo importo della "Revisione tecnica contabile" (Qdl.02);

che l'importo corretto della prestazione da porre a base di gara è stato nuovamente stimato dal Responsabile del Procedimento,

Determina n./Verfügung Nr.2105/2022

der funktionstechnischen Abnahme der Anlagen, der statischen Abnahme während der Bauausführung und Endabnahmen auszuschreiben.

Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2002 vom 26/05/2022 wurde festgelegt mit der Unterstützung des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten der öffentlichen Arbeiten ein Verhandlungsverfahren unter EU-Schwelle mit Einladung von fünf Wirtschaftsteilnehmern gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b und Absatz 3 des Gesetzes Nr. 120/2020 und gemäß Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.015 zur Vergabe der technischen und verwaltungsmäßigen Abnahmeprüfung, der Brandschutzabnahme, der funktionstechnischen Abnahme der Anlagen, der statischen Abnahme der Mittelschule Ada Negri, Drususallee 289, allgemeine Umbauarbeiten ausgeschrieben. Die Zuschlagserteilung für die Ausschreibung erfolgt nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots nach Preis und Qualität gemäß Art. 33 des LG Nr. 16/2015 und Art. 95 des GVD Nr. 50/2016 mit Anwendung des mit Dekret des Direktors der AOV Nr. 36 vom 30.06.2017 genehmigten KATALOGES DER BEWERTUNGSKRITERIEN FÜR DAS TECHNISCHE ANGEBOT mit den von der AOV genehmigten bestimmten Änderungen;

die notwendigen Ausgaben von 198.752,97 Euro (4% Sozialbeiträge und 22% MwSt. inbegriffen), wurden unter Cap. 04022.02.010900038 CDC 40230, (Zweckbindung Vater 5526/2021) verbucht;

In Anbetracht der Tatsache, dass der Verfahrensverantwortliche, Geom. Stefano Panu Careddu, aufgrund eines bloßen materiellen Fehlers die Leistung und den entsprechenden Betrag des "Technischen Rechnungsüberprüfung" (Qdl.02) nicht in die Berechnung der auszuschreibenden Leistung einbezogen hat;

Dass der korrekte Betrag der auszuschreibenden Leistung vom Verfahrensverantwortlichen, Geom. Stefano

6.6.0. - Ufficio Edilizia Scolastica
6.6.0. - Amt für Schulbau

geom. Stefano Panu Careddu in base a quanto previsto dalla delibera della Giunta Provinciale n. 1308 dell'11.11.2014 e dal Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016 ed ammonta ad Euro 215.854,35 (4% oneri previdenziali e 22% IVA compresi);

che risulta ora necessario modificare la determinazione dirigenziale n. 2002 del 26/05/2022 per le motivazioni di cui sopra e contestualmente di prenotare la maggiore spesa di Euro 17.101,38 (4% oneri previdenziali e 22% IVA compresi);

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Edilizia Scolastica

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- 1.** di modificare la determinazione dirigenziale n. 2002 del 26/05/2022, dando atto che l'importo corretto della prestazione da porre a base della procedura negoziata sotto soglia con invito a cinque operatori per l'affidamento del collaudo tecnico amministrativo, del collaudo antincendio, del collaudo tecnico-funzionale degli impianti, del collaudo statico in corso d'opera e finali dell'opera "Scuola media Ada Negri, viale Druso 289, ristrutturazione generale dell'edificio", ammonta ad Euro 215.854,35 (4% oneri previdenziali e 22% IVA compresi);
- 2.** di approvare la spesa necessaria corretta pari ad Euro 215.854,35 (4% oneri

Panu Careddu, auf der Grundlage der Bestimmungen des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1308 vom 11.11.2014 und des Dekrets des Justizministeriums vom 17.06.2016 neu berechnet wurde und sich auf 215.854,35 Euro beläuft (einschließlich 4% Sozialabgaben und 22% Mehrwertsteuer);

Dass es nun notwendig ist, die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2002 vom 26.05.2022 aus den oben genannten Gründen zu ändern und gleichzeitig die höheren Ausgaben in Höhe von 17.101,38 Euro (einschließlich 4 % Sozialversicherungsabgaben und 22 % MwSt.) zu verbuchen;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes für Schulbau:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- 1.** die Änderung der Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2002 vom 26/05/2022, in dem anerkannt wird, dass der korrekte Betrag der zu erbringenden Leistung für das Verhandlungsverfahren unter EU-Schwelle mit Einladung von fünf Wirtschaftsteilnehmern gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b und Absatz 3 des Gesetzes Nr. 120/2020 und gemäß Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.015 zur Vergabe der technischen und verwaltungsmäßigen Abnahmeprüfung, der Brandschutzabnahme, der funktionstechnischen Abnahme der Anlagen, der statischen Abnahme der "Mittelschule Ada Negri, Drususallee 289, allgemeine Umbauarbeiten", 215.854,35 Euro beträgt (einschließlich 4% Sozialabgaben und 22% MwSt.);
- 2.** die notwendigen berichtigte Ausgaben von 215.854,35 Euro (4% Sozialbeiträge und

previdenziali e 22% IVA compresi);

22% MwSt. inbegriffen) zu genehmigen;

3. di prenotare la maggiore spesa di Euro 17.101,38 (4% oneri previdenziali e 22% IVA compresi) come da allegato contabile;

3. die Mehrausgaben in Höhe von 17.101,38 Euro (einschließlich 4 % Sozialabgaben und 22 % MwSt.) gemäß buchhalterischer Anlage, zu verbuchen;

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
BATELLI DONATELLA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

5c9f0773e09f428ee0e28e16d304c9c9c8eb6afe1716bbf74c014efc7fbf7e56 - 8748975 - det_testo_proposta_07-06-2022_09-54-08.doc
08d8105764fc974bd4045915cc11c0098ac749d16709188076078c696ec2d86a - 8748978 - det_Verbale_07-06-2022_09-55-25.doc
5484a0aae7202007e6a515d084539c5a16561633760cc4c1d4f07f85d6807525 - 8749045 -
INTEGRAZIONE_ALLEGATO_contrarre_collaudo_Ada Negri.doc